

Congrès du 50^e anniversaire de la SJDF 2020 à Nagoya « Nos pratiques et théories : héritage et innovation »

du 12 au 14 juin 2020, à l'université Nanzan (Nagoya)
Société Japonaise de Didactique du Français (SJDF)

Contact

sjdf_bureau@sjdf.org

La Société japonaise de didactique du français (SJDF) a l'honneur de vous annoncer la tenue prochaine du Congrès célébrant son cinquantième anniversaire, du 12 au 14 juin 2020, à l'université Nanzan (Nagoya).

La naissance de la SJDF, appelée jusqu'en 1989 « Association japonaise des professeurs de français » (AJPF), est fortement liée à celle de la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF), créée juste après mai 68 à Paris, car le fondateur de la SJDF tenait à mettre en relation les professeurs de français au Japon avec la communauté internationale pour améliorer l'enseignement du français en s'inspirant de bonnes pratiques en dehors de l'Archipel.

Le souhait le plus cher du fondateur s'est réalisé en 1996 avec l'organisation du congrès mondial de la FIPF à Tokyo, suivi, plus modestement, par le congrès régional de la CAP à Kyoto en 2017. Depuis lors, la coopération internationale n'a cessé de s'intensifier au sein de la région Asie-Pacifique, et la tenue récente de la quatrième édition du colloque conjoint organisé par quatre pays de la région (la Corée du Sud, Taïwan, la Mongolie et le Japon) en est un bon exemple.

Dans ce contexte de mondialisation où la mobilité des citoyens du monde, y compris des professeurs de français, s'accroît de jour en jour au quotidien, ce congrès du 50^e anniversaire vous invite à réfléchir sur les pratiques et les théories de l'enseignement/apprentissage du français comme langue étrangère, communément appelé FLE, dans son héritage aussi bien que dans ses innovations. Quels défis ce domaine pourrait-il relever après le développement qu'il a connu jusqu'à présent ? Ces défis n'impliquent peut-être pas nécessairement d'opter pour de nouvelles propositions, et certaines approches, à présent considérées comme obsolètes, sont peut-être à conserver pour l'avenir de ce domaine.

Ce congrès rassemblera donc les acteurs de terrain comme les théoriciens, susceptibles de nourrir et d'éclairer au mieux les enjeux et les débats liés à nos thématiques.

この度、日本フランス語教育学会 50 周年記念大会を、2020 年 6 月 12 日、13 日、14 日の 3 日間、南山大学（名古屋）にて開催する運びとなりました。日本フランス語教育学会（SJDF）は当初、日本フランス語教授連合（AJPF）の名称で発足し、後に日本フランス語教育研究協会と改称され、さらに 1989 年に現在の名称となりましたが、その誕生の経緯は 1968 年の五月革命の直後に創設された世界フランス語教授連合（FIPF）と強く結びついています。本学会の創設者の方々も、海外の良質な実践に刺激を受けフランス語教育をさらに発展させていくため、日本のフランス語教員を国際的なコミュニティと結び付けようと尽力されました。

1996 年には FIPF の世界大会が東京で開催され、2017 年にはアジア太平洋大会が京都で開催されました。以来、特にアジア太平洋地域での国際的な協力関係は強まっており、その例として 4 つの国と地域（韓国、台湾、モンゴル、日本）での共催による国際大会の開催は四度目を数えています。

フランス語教員も含む人々の移動は、われわれの日常の中で日々加速し続けています。こうした国際化の文脈の中で開催される本記念大会では、フランス語教育における実践と理論について、受け継がれてきたものから革新的なものまで、さまざまな考察を募集します。これまでの発展をふまえ、今日この分野ではどのような挑戦が可能でしょうか。挑戦は、新機軸を探しもとめることに限らないと思います。古びたように見える方法のなかにも、新しい時代の価値を持つものがあるかもしれません。

本記念大会では、現場の教育実践者から教育／学習理論の研究者まで、広く大会テーマに関連する話題を提供して下さるの方々のご参加をお待ちしております。

発表言語は日本語、フランス語のいずれかをご選択ください。発表要旨は下記の要項にしたがい、発表言語にてご執筆ください。

Axes thématiques proposés

Axe 1 : Approches didactiques, pratiques de classe et évaluation

- L'enrichissement des pratiques langagières : l'enseignement de la phonétique, du vocabulaire, de la grammaire et des activités langagières (CE, CO, PE, PO), etc.
- L'élaboration de nouveaux outils (manuels, référentiel, journal de bord, portfolio, etc.) et le recours aux productions culturelles (littérature, cinéma, vidéo, chanson, etc.).
- Autour des différentes approches : approche communicative, perspective actionnelle, apprentissage coopératif, approche neurolinguistique, CLIL, etc.
- L'intégration des TIC et l'environnement d'enseignement/apprentissage numérique : apprentissage en ligne, formation à distance, apprentissage hybride, classes inversées, etc.

- L'évaluation et l'auto-évaluation : évaluations formative et sommative, grille d'évaluation, rubriques, etc.
- Certifications en langue étrangère (DELF-DALF, TCF, DAPF, etc.).

Axe 2 : Diversité culturelle et diversité linguistique

- L'interculturel et la médiation : les représentations et imaginaires culturels et linguistiques, l'identité culturelle et linguistique, l'altérité, etc.
- Les politiques linguistiques et normes contextuelles : les effets de la mondialisation, la promotion de la diversité culturelle et linguistique
- La mobilité académique des étudiants : programme de stages et d'échanges avec des étudiants étrangers
- Francophonie et variétés du français
- L'éducation plurilingue et pluriculturelle : éveil aux langues, approche interculturelle, etc.

Axe 3 : Acquisition d'une langue seconde et interactions linguistiques

- L'acquisition d'une langue seconde : analyse de l'erreur, interlangue, processus d'acquisition (phonétique, phonologique, morphologique, syntaxique, sémantique et/ou pragmatique).
- L'analyse de texte et du discours
- Les interactions linguistiques
- Le traitement automatique des langues (TAL)
- La traduction et l'interprétation
- Caractéristiques de l'apprenant : motivation, stratégies d'apprentissage, styles d'apprentissage, aptitudes langagières, etc.

Axe 4 : Formation des enseignants

- État des lieux de la formation des enseignants : certificat en enseignement du FLE, stages de formation des enseignants, etc.
- Enjeux de la formation des enseignants : compétences requises des enseignants de FLE, etc.
- Formation continue et autoformation des enseignants

Modalités d'intervention

Vous pouvez proposer :

- une **communication orale** : intervention orale de 20 minutes sur un sujet en

rapport avec l'un des quatre axes thématiques du congrès, suivie de 10 minutes pour répondre aux questions du public.

- un **atelier** : intervention orale de 60 minutes permettant d'élargir les compétences et de contribuer à la formation du public sur un sujet en rapport avec l'un des quatre axes thématiques du congrès.

Soumission des propositions de communication

Le français et le japonais seront les seules langues de travail du congrès du 50^e anniversaire de la SJDF. Toutes les communications, y compris les ateliers, devront se faire dans une de ces deux langues.

- Les propositions de communication **en français** devront comprendre moins de **200 mots** (hors bibliographie).
- Les propositions de communication **en japonais** devront comprendre moins de **800 signes** (hors bibliographie).
- Chaque proposition devra s'inscrire dans l'un ou plusieurs des axes évoqués ci-dessus (thématique principale à préciser lors de la soumission).
- Il est demandé aux intervenants de remplir le formulaire (200 mots en français ou 800 signes en japonais, 5 mots clefs dans la langue de communication), téléchargeable sur le site de la SJDF (<http://sjdf.org/congres>) et de l'envoyer à l'adresse contact.

Modalités de publication

- La publication dans la Revue japonaise de didactique du français sera soumise aux modalités normales de publication de la revue (évaluation par le comité scientifique de ladite revue).
- Pour les instructions aux auteurs, voir la feuille de style et le règlement de publication sur le site de la SJDF (http://sjdf.org/publication/instructions_reglements).
- La publication dans les actes en ligne est envisageable pour ceux qui en font le choix ou pour ceux dont les textes n'auront pas été retenus par le comité scientifique de la Revue.
- Le choix de l'une ou l'autre de ces modalités de publication devra être fait au moment de la soumission de votre proposition de communication. Les responsables du comité scientifique se réservent toutefois le droit de réorienter les choix en fonction des thématiques.

Calendrier

- **Octobre 2019** : lancement de l'appel à communication
- **16 Octobre 2019 - 16 décembre 2019** : soumission des propositions de communication
- **1^{er} février 2020** : notification d'acceptation aux auteurs
- **12 – 14 juin 2020** : congrès du 50^e anniversaire de la SJDF à Nagoya
- **30 juin 2020** : envoi des textes pour la publication des actes